

應用日語科學生留學成果報告



補助年度：	106年教育部學海惜珠計畫
薦送學校系所：	樹人醫護管理專科學校應用日語科
學生年級/姓名/學號：	五年級 劉昱萱 (50307006)
留學國家：	日本
留學學校：	鹿兒島女子短期大學
留學期間：	2017年9月11日-2018年9月2日

目錄

一、緣起	1
二、行前準備	1
(一)機票	1
(二)簽證	1
(三)健康保險與身體檢查	1
(四)行李	1
三、研修學校簡介	2
四、國外研修之課程學習(課內)	5
五、國外研修之生活學習(課外)	12
(一)食	12
(二)衣	13
(三)住	13
(四)行	14
(五)育樂	14
六、國外實習之具體效益	15
七、感想與建議	16
八、照片集錦	18

一、緣起

當知道有學海惜珠這項計畫，能夠讓家中經濟沒有那麼富裕的我出國留學，知道是該要離開台灣這個舒適圈，開始人生中新的挑戰了。很感謝在我做了這個決定之後一直支持著我的媽媽，以及一直在旁協助我的老師們，讓我有機會能夠完成我的夢想。

雖然第一次出國就是去一整年的留學讓我有些害怕，但想想自己在這一年能夠成長到什麼程度，能夠在日本學到什麼、體驗到什麼，光是這麼想就讓我覺得既期待又興奮。

二、行前準備

(一) 機票

機票是由一起去留學的劉怡菱的媽媽在旅行社的朋友一起訂的機票。只是需要注意更改回國機票時間的期限。

(二) 簽證

需要準備「在留資格認定證明書正本&正反面影本」、「六個月以上效期之護照正本」、「身分證正本&正反面影本」、「兩吋大頭照一張」、「簽證申請書」，取得所需時間較長。

(三) 健康保險與身體檢查

健康保險我個人是去到日本才保的，保了鹿女短的學生保險和留學生相關保險，詳細可以詢問學生支援課的老師。

健康檢查的部分我是在台南的醫院做的。因為日方有規定一些檢查內容，要先確認自己做的有沒有全部包含進去。

(四) 行李

我總共帶了一個大行李箱、行李袋、背包和筆電。主要帶了夏天與一些冬天的衣服、正裝、皮鞋和一些日常用品。很多像消耗品之類的東西可以不用帶，到那邊再買行李比較不會超重。

三、研修學校簡介

「鹿兒島女子短期大學」簡稱為「鹿女短」。位於鹿兒島縣鹿兒島市，隸屬於學校法人志學館學園的一間私立短期大學，距離鹿兒島中央車站與知名景點天文館商圈只需十五分鐘左右的步行路程。

學科共分成三大科，分別為兒童教育學科、生活科學科與我們樹人留學生隸屬的教養學科。而兒童教育學科又分為小・幼・保與幼・保。生活科學科又細分為生活科學專攻、生活福祉專攻與食物營養學專攻。

- * 兒童教育學科顧名思義就是培育學生成為一名保母或是幼稚園老師的科，小・幼・保則是加上小學老師的課程。
- * 教養學科為一個商業性質的科系，培養學生的禮儀與如何成為一位優秀的社會人，其中每個人都必須考電腦相關證照與選修第二語言。
- * 生活科學科是培養學生成為一名廚師、營養師的科系，專門研發營養食物。所以每位學生都有很大部分時間都在研究食譜、計算卡路里以及製作餐點。也有選修集團供餐，在星期三或五的中午販賣自製營養餐點。



照片說明：食物營養學專攻的學生準備的供餐。(107/7/4)

學校的基本教育理念為「自律、友愛、前進」，傳承著學園傳統的同時也透過最新知識、專業技能的教學，豐富學生們的創造力與實踐力。並努力培養無論是在家庭或是社會上都具有高度教養與國際視野的女性。

鹿兒島女子短期大學有別於其他大學校園，我們的學校就是一棟大樓，沒有操場，不過有設備齊全的體育館，也常常會在體育館舉辦一些活動和體育

祭。

學校裡分為五棟大樓：大門一進去映入眼簾的為「本館」。本館共有七樓。一樓是大廳以及警衛室和行政辦公室。二樓為圖書館。三樓是食堂及商店，也設有影印機與普通教室。四、五樓為普通教室。六樓是音樂教室與鋼琴練習室，設有四十間左右的獨立鋼琴室。七樓為多功能活動中心，學校舉辦演講或是音樂社團的發表會都會在本館七樓舉行。



照片說明：學生食堂（106/11/6）

西館一樓為學生支援課與保健室。學生支援課顧名思義設有各種支援學生的功能與許多畢業出路的資訊。二樓以上則為老師們的個人辦公室。

南館大多為生活科學科的烹飪教室，以及兒童教育學科的學生個人置物櫃。在五、六樓則設有電腦教室與教養學科的學生個人置物櫃。

東館為二層樓的一般教室。

體育館能夠進行各項球類運動，籃球、排球、羽毛球以及桌球。也有社團會在體育館進行活動。裡面也設有女子更衣室及淋浴間。上體育課之前都要換上自己的體育服以及乾淨的室內運動鞋（球技）。體育館也設有二樓以及二樓看台，有些社團也會在二樓進行活動。全校集會時能夠容納全校師生。



照片說明：從體育館二樓拍攝準備活動中的體育館。(106/10/20)

最值得一提的是這所學校的點名系統。講內涵晶片的學生證感應一個掌上型機器後就能夠完成點名。在機器上也會顯示日期和該堂課的出席人數，老師也不用一個一個叫名字點名，非常快速且方便。

四、國外研修之課程學習(課內)

【下學期】

科目名稱：OA演習	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	有馬 利加子	
授課方式：	實作	
修課心得：	利用電腦程式軟體Word、Excel製作老師指定的作業。 也會利用上課前十至十五分鐘來練習日語打字和公文製作。是可以練習到很多電腦相關的一門課。	
上課講義：	無	

科目名稱：英語演習Ⅱ	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	吉村 圭	
授課方式：	課本、筆記、電影	
修課心得：	課本大多有點像是在複習國高中會教的內容，不會太難。 老師會在每堂課的前十至十五分鐘給大家看電影片段，練習聽力和學習新的文法或是美國常用口語。	
上課講義：	『Everyday English Grammar』	

科目名稱：人間關係とコミュニケーション	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	園田 美保	
授課方式：	講義、筆記	
修課心得：	這堂課的內容雖然有點難度，不過理解之後就會發現其實真的很有趣。 上課內容大概是以心理學的角度來解釋人際關係或是非語言的交流。是很有深度的一門課。	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：英語Ⅱ	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	生田 和也	
授課方式：	課本、短片、音樂	
修課心得：	跟上面的英語演習相比，二年級的英語會比較偏向於日常會話與溝通。 老師也會利用英語流行樂來練習道地的發音與聽力。	
上課講義：	『Hello New York! : Learning Basic English with Aya in 15 Episodes』	

科目名稱：プロジェクト演習	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	教養學科全體教師	
授課方式：	實作與討論	
修課心得：	會分成A-H八個小組。每一組會分配一個主題與一位導師協助製作。 各組需在上課時討論以及查資料，必要時可以外出。各組要在期末交出一份報告。 通過這門課可以充分發揮團隊精神與分工合作，並可以互相學習充實自己。	
上課講義：	無	

科目名稱：情報処理論	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	瀬戸 博幸	
授課方式：	講義、筆記	
修課心得：	在這門課可以大量練習情報的理解與掌握。 內容大多是網路的結構組成與歷史。 老師有時也會給我們觀看相關影片，然後整理並記下所聽到的內容。	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：社会心理学	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	園田 美保	
授課方式：	講義、筆記	
修課心得：	<p>探討日常生活中兩個以上的人互相影響的結果。將日常生活中常發生的事做更深入的了解。了解為何發生以及前後的因果關係。</p> <p>上完這門課讓我更加了解生活中與人的互動的動機與影響及變化，對應能力也有所提高。</p>	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：住まいと環境	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	古川 恵子	
授課方式：	講義、筆記	
修課心得：	<p>這門課可以學到許多日本與國外的建築結構。老師也會討論適合老人與小孩的舒適住宅，並讓學生們充分理解其中重要性。</p> <p>通過這門課能夠理解到世界各地建築其中的奧妙。</p>	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：日本語表現法Ⅱ	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	藤川 和也	
授課方式：	講義、實作	
修課心得：	<p>後期的上課內容偏向自我分析、寫作能力與製作報告的能力。</p> <p>通過這門課可以學到與多寫作技巧與敬語的正確用法。</p> <p>也會在課堂中寫有關於自己的PR文與製作報</p>	

	告時該注意的事項。	
上課講義：	老師自編講義	
科目名稱：倫理学	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	村若 修	
授課方式：	課本、筆記、影片	
修課心得：	這門課老師會讓我們看很多有關生命倫理的短片，也會探討很多倫理方面的問題。對於生命倫理有興趣的同學會覺得這門課真的非常有趣。會在每節課的最後寫心得卡。	
上課講義：	『はじめて出会う生命倫理』	

科目名稱：異文化間コミュニケーション	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	武田 輝章	
授課方式：	影片、筆記	
修課心得：	透過看影片來了解世界各地的文化以及與日本文化有何差異。這門課不只學習各國文化，也能學習到如何尊重多元文化。	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：臨床人間学	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	村若 修	
授課方式：	影片、筆記	
修課心得：	老師會給我們看很多相關的影片或電影然後寫心得。影片大多是與哲理與道德相關的內容。這門課會討論許多道德觀與哲學等的理論，很值得省思。	
上課講義：	老師自編講義	

【上學期】

科目名稱：韓国語 演習 I	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	李 賢雄	
授課方式：	課本	
修課心得：	前期的語言選修真的都是從零開始教，所以不用擔心跟不上，而且授課老師是韓國人發音的部分也不會有問題。	
上課講義：	『これで話せる韓国語 STEP 1』	

科目名稱：言語・文化 の多様性	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	吉村・岩切・黒川・武田・新村（惠）	
授課方式：	投影片	
修課心得：	這門課可以學到英、德、韓、與台灣的文化與當地簡單的打招呼。是對語言有興趣的同學粉適合選的一門課。 沒有興趣的人也可以通過這門課接觸當地文化產生或加深對語言的興趣。	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：理科基礎	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	内田 豊海	
授課方式：	實作、筆記、投影片	
修課心得：	這門課可以學到很多有關理化與化學的知識，有時老師也會讓我們做實驗。	
上課講義：	無	

科目名稱：日本語表現法 I	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	藤川 和也	
授課方式：	講義、實作	
修課心得：	<p>前期的上課內容會偏向語彙能力、漢字能力、讀解等基礎能力的訓練。</p> <p>會有許多漢字測驗與讀解的資料，在課堂上老師也會解說。</p> <p>上完這門課在語彙與讀解上會有一定的進步。</p>	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：文化人類学	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	岩切 朋彦	
授課方式：	講義、筆記	
修課心得：	<p>通過文化來了解何為人類。</p> <p>在這門課能夠學習到各個文話不一樣的「常識」與習慣。</p> <p>探討國民性、婚喪禮俗與人生階段。是一門很有深度又有趣的課。</p>	
上課講義：	老師自編講義	

科目名稱：体育 I	開課系所：兒童教育學科	修習學分：1
師資介紹：	小松 惠理子	
授課方式：	<p>日本幼兒體操</p> <p>會教例如麵包超人，妖怪手錶，或是一些耳熟能詳的兒歌編成的帶動跳</p> <p>老師也會想一些利用簡單的肢體動作來做表達的律動遊戲</p>	
修課心得：	<p>這門課真的非常有趣，兒教科的學生大部分會比教養學科的學生來的活潑，很適合害羞內向的人參加。</p> <p>在期末會有小組課題，內容是選一個主題來編成簡單的舞步，能夠增加與日本學生的交流與互動。</p> <p>我們這組的期末課題選擇豆豆龍為主題，與日本學生</p>	

	們討論的過程也會發現思考方式的不同。
上課講義：	無

科目名稱：数学基礎	開課系所：教養學科	修習學分：2
師資介紹：	內田 豐海	
授課方式：	實作解題、投影片	
修課心得：	內田老師的課都很有趣，有時會用好笑有趣的方式解釋數學的理論，有時會教基礎的數學知識，最後可能會出簡單的習題給學生作答。 通過這門課重新複習了一些國高中的數學理論，也學到了很多有關數學的歷史或有趣的冷門小知識。	
上課講義：	無	

五、國外研修之生活學習(課外)

(一) 食

學期間宿舍會準備早晚餐，早上6:45準時起床打掃七點吃早餐，星期天早上是提供牛奶與麵包。晚餐是晚上七點開始到十點半。

星期一到五學校食堂會有學餐，可以依照個人喜好選擇。因為芙蓉寮沒辦法開伙，所以假日午餐只能使用宿舍微波爐、泡麵或是外食。



照片說明：星期日的早餐 (106/9/23)



照片說明：晚餐 (106/9/24)



照片說明：學餐-拉麵 (106/9/29)

(二) 衣

留學生基本上是可以穿便服，但是穿便服走在校園真的很顯眼，所以樹人的留學生都會穿著套裝加皮鞋上課。冬天天氣冷時會再加防寒褲襪等衣物保暖。

便服方面的話一開始真的不用帶太多，可以到日本再買。九月多到日本也快要入秋了所以夏天的衣物其實不用帶多少。冬天的話，日本的冬天真的很冷所以建議多買些禦寒衣物，特別是大衣，日本冬天出門在外沒有大衣真的超級冷，而且鹿兒島風又大很容易著涼。

買衣服的地方也不少，近一點的話像中央車站和天文館商圈附近就有很多店家，遠一點可以搭公車到鴨池的イオンモール，那裡是鹿兒島最大的購物中心可以逛上一整天。

(三) 住

我們這屆是第一屆住在芙蓉寮的留學生，芙蓉寮距離鹿女短只須步行七分鐘就能抵達，離中央車站與天文館也很近，附近也有郵局，地理位置非常好。

宿舍費用是一個月三萬日幣。附早晚餐。但寒暑假的費用會依住宿天數有所變動。每天早上必需在6:45廣播的時候起床打掃十五分鐘，七點吃早餐。門禁時間為晚上七點，可以申請特別門禁到九點半。在玄關會有自己名字的牌子，外出中為黃色，在寮為白色。

食堂、洗衣間以及浴室都在一樓。洗衣機預約為前一天晚上八點半

開始。

(四) 行

冬天的時候在鹿兒島市區幾乎都用走的就能到了，但到夏天走不到十分鐘就會滿頭大汗，所以夏天我比較常搭交通工具。

鹿兒島的交通工具比較常用的大概會搭市電和公車，想去比較遠的地方就會搭JR。

比較不方便的是宿舍附近至少要走約十分鐘才会有公車站牌，感覺還是一樣會滿頭大汗。

(五) 育樂

鹿兒島的景點這一年也大部分都去過了，像是仙巖園、平川動物園、水族館、照國神社、中央車站、天文館、櫻島、霧島神社、指宿泡沙浴等等都很好玩。

也有利用春假的時間去長崎玩。九州真的很多自然風景都很漂亮，很直得出去走走看看。

也會利用平常假日跟朋友去附近吃吃到飽、看電影、逛街或是KTV。

六、國外實習之具體效益

對我來說，這次留學的目的比起是為了要提升成績，更是想讓自己增加國際視野。因為去了日本，會是一個全日語的環境在等著你，除了學習日語也必須學習日本人的生活習慣，在這一年中能夠學習並體驗到許多在台灣沒有辦法接觸到的東西。

剛開始聽日本人講話真的都聽不太清楚，感覺比在台灣上課的語速快太多了。但漸漸的就會發現好像慢慢習慣了，跟得上他們的語速了。一直以來都覺得學語言就是要置身在那個環境中學的才最快。我相信這句話是真的不會錯的。從剛開始去一半都聽不懂，到現在幾乎都可以理解並回答，甚至可以在便利商店打工並跟客人順利對談，我相信如果在台灣中文的學習環境下，是很難在一年之內達到的。

在這一年當中，我碰過的日本人真的有九成九都是很有禮貌的。當然偶爾也還是會有很沒禮貌的人，但和有禮貌的人相比真的很少。日本人真的很看重「打招呼」這件事。身為一個外國人，如果你能有禮貌的好好打招呼，我相信這一定會是一個很大的加分。當我在便利商店打工的時候，遇過很多家長都會叫小朋友跟店員說謝謝，店員對客人也必須是非常有禮貌的，也會貼心地問冷熱食品要不要分開裝等等。但我覺得最重要的是日本人一定會微笑的跟你說話，這是我覺得日本人最厲害的地方。

這一年最令我驚嘆的是日本人真的非常遵守交通規則。在鹿兒島留學期間沒看過有闖紅燈或違停之類的違規，行人也都會等到路燈了才過馬路。在日本幾乎每條馬路都會有人行道，而且車子一定會禮讓行人，真心覺得走在日本的馬路上真的超級安全都不會被撞，馬路也都超乎不怕跌倒。在日本的這一年走在路上也沒看過發生車禍，大家真的都很遵守交通規則，也覺得很多地方是台灣必須要學習的。

經過這一年會發現許多台灣可以學習或改進的地方，也會發現台灣哪些地方是很棒的。也透過這一年體驗「日本人的生活」發現自己哪裡不足，去加強自己的能力。經過這次的留學發現積極參與真的很重要，只要勇敢跨出第一步，真的就算成功了一半。也讓我決定不管什麼事都要抱著挑戰精神勇敢一試。

七、感想與建議

【中文】

留學的一開始，還覺得時間過得很慢。但隨著生活越來越充實，一年轉眼就過去了。感覺我的留學生活才剛開始，就已經接近尾聲了。

2017年9月11日，我邂逅了鹿兒島這個城市，當初還很嫌棄的火山灰，現在卻恨不得高雄也有一座櫻島火山。在這一年，鹿兒島已經成為了我第二個家，因為有鹿女短的大家在，讓我深深愛上了這個地方。

感謝媽媽生給我這麼強的適應力，讓我很快就適應了新環境，隨著課業與社團漸漸地忙碌起來，生活也隨之變得更加充實了。經過學姊的推薦我們決定參加鹿兒島のおはら祭，也和大家漸漸熟絡起來，讓辛苦的練習都變得開心了起來。

參加ヤング這個社團之後，我的留學生活一下子變的行程滿載。每天與大家一起練習，一起到處上台表演，偶爾小旅行，和大家到處去玩，也一起尋覓過好吃的平價美食。如此開心的每一天也成為我日常生活中密不可分的一部分了。要說這些日常都已經結束了還真沒有什麼實感。珍惜與大家的回憶，期待與大家再次見面的一天，一起邁向人生的新階段。

在打工的地方也受到店長與前輩們很多的照顧。在他們身上學習到許多日本人的服務精神，他們也會告訴我許多日本或是鹿兒島的事情。當我有聽不懂的時候他們也會很有耐心的在解釋一次給我聽，把我當作他們的一員。這真的是我最棒的一次打工經驗。

這一年之中也受到去年來台灣參加海外交流的那六個學生與內田老師的幫助，在我們剛來到鹿兒島還不熟悉環境的時候就帶著我們出去玩，順便認識環境。雖然大家學科都不同很難約到時間出來玩，但在學校遇到的時候都會來跟我們打招呼、聊聊天，在人生地不熟的地方真的覺得很開心。最後還幫我們辦了送別會，真的很開心能就交到很多這麼棒的朋友。

經過這一年，或多或少我也有了些成長。從怕生到可以與陌生人交談，以前面對新事物會有所退縮，到現在能夠勇於挑戰。不論什麼事第一步總是最重要的。不要害怕自己做不到，就算最後真的失敗了，也會成為自己的寶貴經驗。

在鹿兒島留學的這一年，我從沒後悔過自己做的這個決定。雖然沒辦法和鹿女短的大家一起畢業，但相信我們以後也會互相加油打氣面對我們接下來的人生。在鹿兒島的這一年，必定成為我人生中最重要時光之一。

【日本語】

最初の頃は時間が遅く感じていましたが、生活がだんだん充実して行くと共に、あっという間に一年間が終わりました。まだ来たばかりだと思ったら、もうすぐ帰国する時期でした。

2017年9月11日、私は鹿児島という町に出会いました。初めて火山灰を見た時、何じゃこりゃとは思いましたが、今では高雄にも降ってほしいと思うくらい懐かしいです。この一年間で、鹿児島はもう私にとっての第二のふるさととなりました。それは鹿女短のみんながいたからです。

この一年間は本当にとっても充実していました。最初は慣れることで精一杯でしたが、だんだん余裕ができて、生活がとて楽しくなって来ました。先輩のオススメでおはら祭りに参加して、ヤングのみんなと仲良くなって、辛い練習も楽しくなりました。

ヤングは私の留學生活の大半だと言っても過言ではないでしょう。みんなと毎日練習して、舞台に出て、ちょっとした旅行もして、いっぱい遊んで、そんな楽しい毎日とはもうお別れだってこと、実はまだ実感していません。みんなとの思い出を大切に、新しい舞台に向かって頑張ります。またいつか会える日を楽しみにしています。

バイト先にも、オーナーと店長、そして先輩たちから接客の基本の心構えや対応法を教えていただきました。そのおかげで、日本のサービス業についてもっと深く理解することができました。外国人の私を仲間の一員にし、接客の他にも色々教えていただいて、本当に最高のバイト経験でした。

去年海外事情で台湾に来た6人の子達と内田先生にも色々お世話になりました。最初の時も、まだ鹿児島に慣れていない自分たちを連れて、いっぱい遊びに連れていってもらいました。みんなそれぞれ学科が違って、なかなか遊べなかったですが、最後もお別れ会をしてもらって、本当に楽しかったです。

私はこの一年間、少し成長がありました。始めはものすごく人見知りで、知らない人とは上手く話せなかったですが、今は少しずつ会話ができるようになりました。昔は、面倒なことはできるだけやりたくないと思っていましたが、今はなんでもチャレンジしたくなりました。大事なのはその一歩、一歩で踏み出せば何も怖くはないでしょう。

鹿児島に留學に来てから、一度も後悔していません。私の人生の中で一番充実している一年間でした。大好きなみんなと一緒に卒業できなくて、とても残念でしたが、これからの人生に向かってお互い応援しつつ、一緒に頑張りたいです。

心得影片感想：<https://www.youtube.com/watch?v=BR0z6wD9tg0>

八、照片集錦



說明：鹿兒島市內觀光（106/9/13）



說明：鹿兒島市內觀光（106/9/13）



説明：鹿兒島市内観光（106/9/13）



説明：鹿兒島市内観光（106/9/13）



說明：鹿兒島市內觀光-仙嚴園（106/9/13）



說明：鹿兒島市內觀光（106/9/13）



說明：鹿兒島市內觀光（106/9/13）



說明：鹿兒島市內觀光-櫻島（106/9/13）



説明：和日本朋友去メルヘン館（106/9/18）



説明：和日本朋友去メルヘン館（106/9/18）



説明：和日本朋友去メルヘン館（106/9/18）



説明：和日本朋友去メルヘン館（106/9/18）



説明：紫苑祭（106/10/22）



説明：紫苑祭（106/10/22）



説明：紫苑祭（106/10/22）



説明：紫苑祭（106/10/22）



說明：紫苑祭 (106/10/22)



說明：紫苑祭 (106/10/22)



説明：紫苑祭（106/10/22）



説明：紫苑祭（106/10/22）



説明：ヤング踊り連 生日會 (106/10/23)



説明：ヤング踊り連 生日會 (106/10/23)



説明：ヤング踊り連 生日會 (106/10/23)



説明：ヤング踊り連 生日會 (106/10/23)



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



説明：2017年おはら祭（106/11/3）



說明：學姊們的慶功宴及歡送會（106/12/21）



學姊們的慶功宴及歡送會（106/12/21）



說明：聖誕派對間運動會&成果發表（106/12/24）



說明：聖誕派對間運動會&成果發表（106/12/24）



說明：聖誕派對間運動會&成果發表（106/12/24）



說明：聖誕派對間運動會&成果發表（106/12/24）



說明：聖誕派對間運動會&成果發表 (106/12/24)



說明：聖誕派對間運動會&成果發表 (106/12/24)



說明：年節料理 (107/1/1)



說明：年節料理 (107/1/2)



說明：年節料理 (107/1/2)



說明：初詣 (107/1/2)



説明：初詣（107/1/2）



説明：初詣（107/1/2）



説明：初詣（107/1/2）



説明：初詣（107/1/2）



說明：參加食物營養學專攻的學生舉辦的製作鹿兒島鄉土料理體驗活動(107/1/31)



說明：參加食物營養學專攻的學生舉辦的製作鹿兒島鄉土料理體驗活動(107/1/31)



說明：參加食物營養學專攻的學生舉辦的製作鹿兒島鄉土料理體驗活動(107/1/31)



說明：ヤング踊り連 懇親會 (107/2/3)



説明：ヤング踊り連 懇親會 (107/2/3)



説明：ヤング踊り連 懇親會 (107/2/3)



説明：ヤング踊り連 懇親會 (107/2/3)



説明：ヤング踊り連 懇親會 (107/2/3)



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙嚴園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙嚴園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：擔任仙巖園春節活動志工（107/2/16-20）



說明：佐賀自由行（107/2/22）



説明：佐賀自由行（107/2/22）



説明：佐賀自由行（107/2/22）



說明：佐賀自由行（107/2/22）



說明：佐賀自由行（107/2/22）



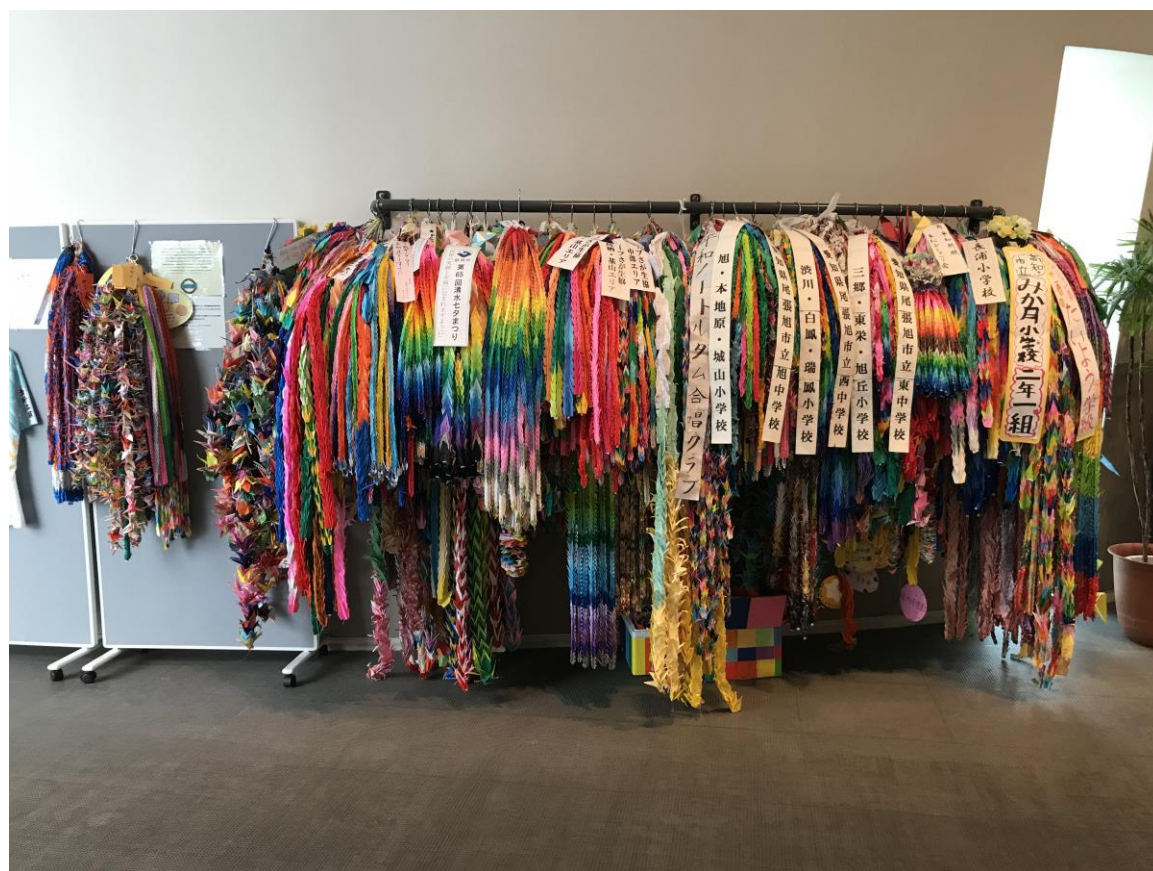
説明：佐賀自由行（107/2/22）



説明：佐賀自由行（107/2/22）



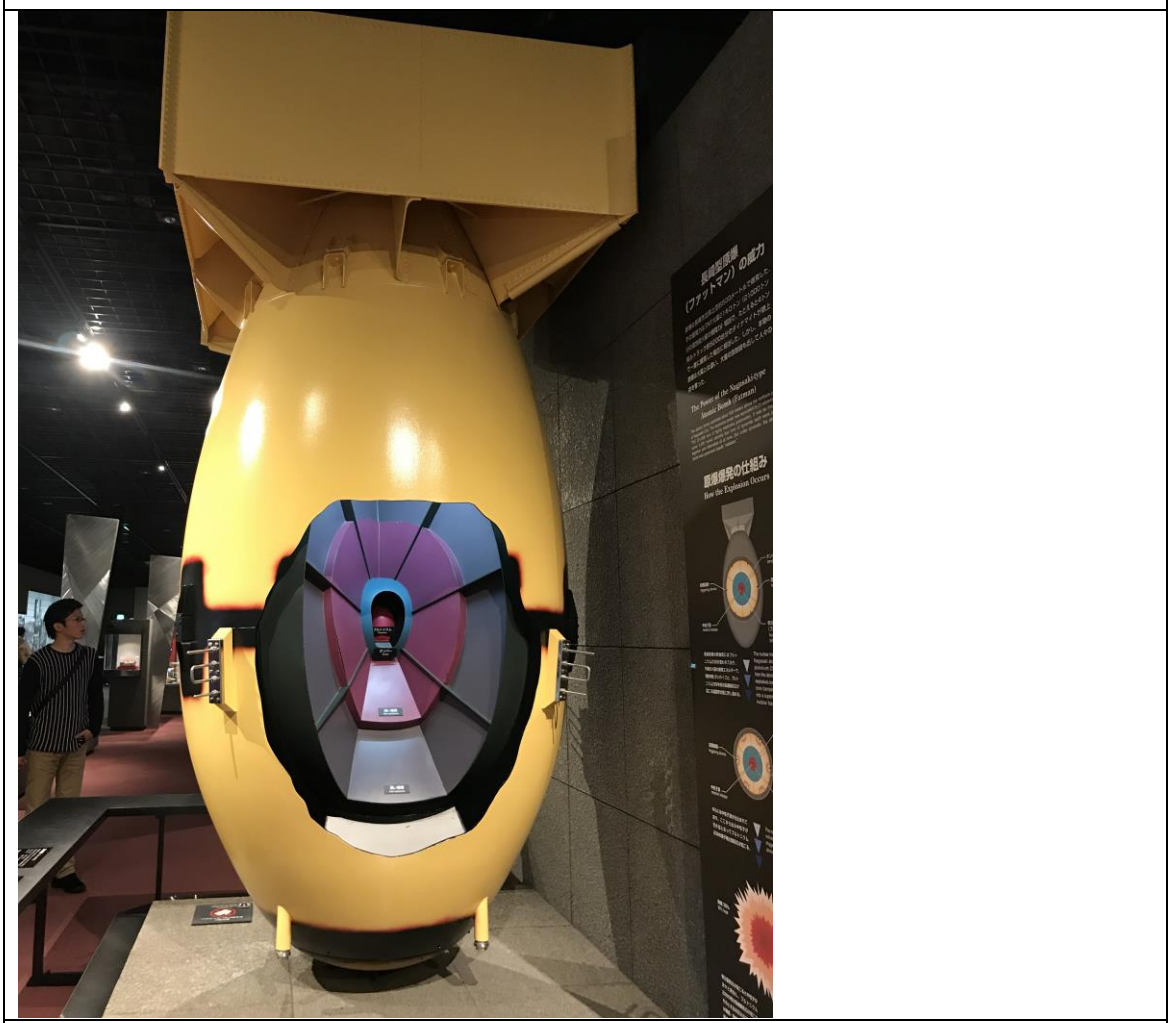
説明：長崎自由行（107/2/23）



長説明：崎自由行（107/2/23）



説明：長崎自由行 (107/2/23)



説明：長崎自由行 (107/2/23)



說明：長崎自由行 (107/2/23)



說明：長崎自由行 (107/2/23)



説明：長崎自由行（107/2/23）



説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



說明：長崎佐世保市自由行 (107/2/24)



說明：長崎佐世保市自由行 (107/2/24)



說明：長崎佐世保市自由行 (107/2/24)



說明：長崎佐世保市自由行 (107/2/24)



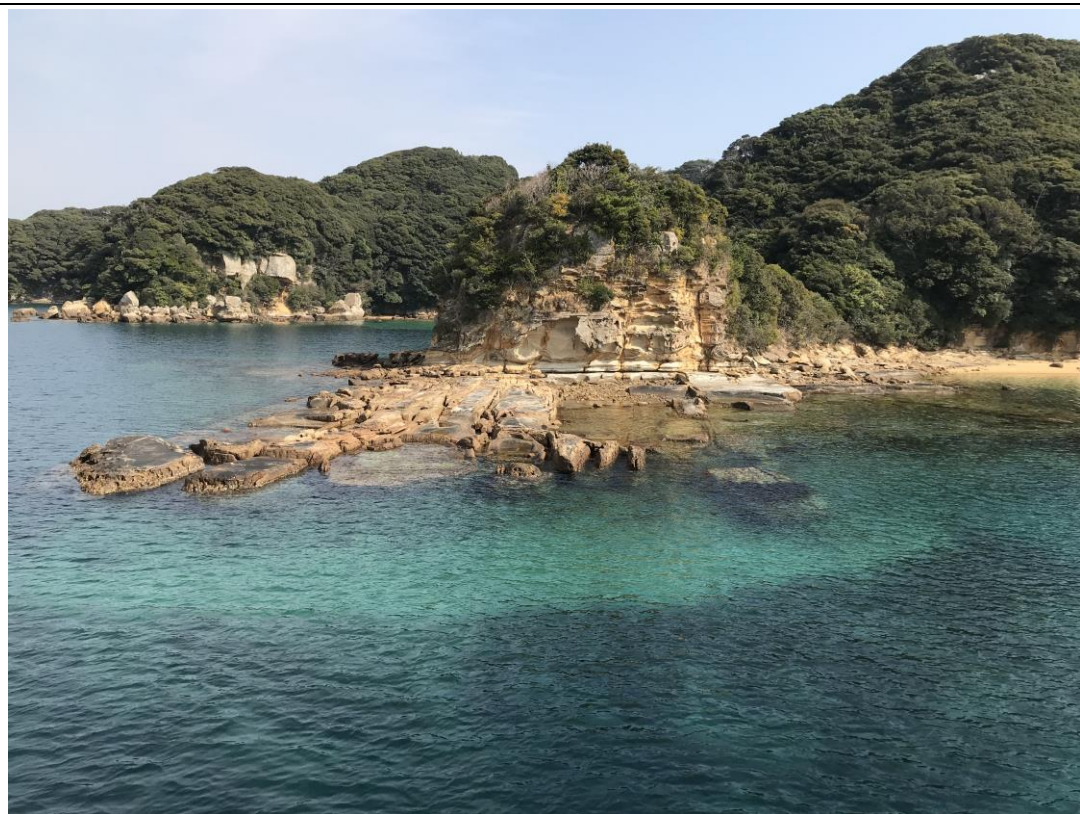
説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



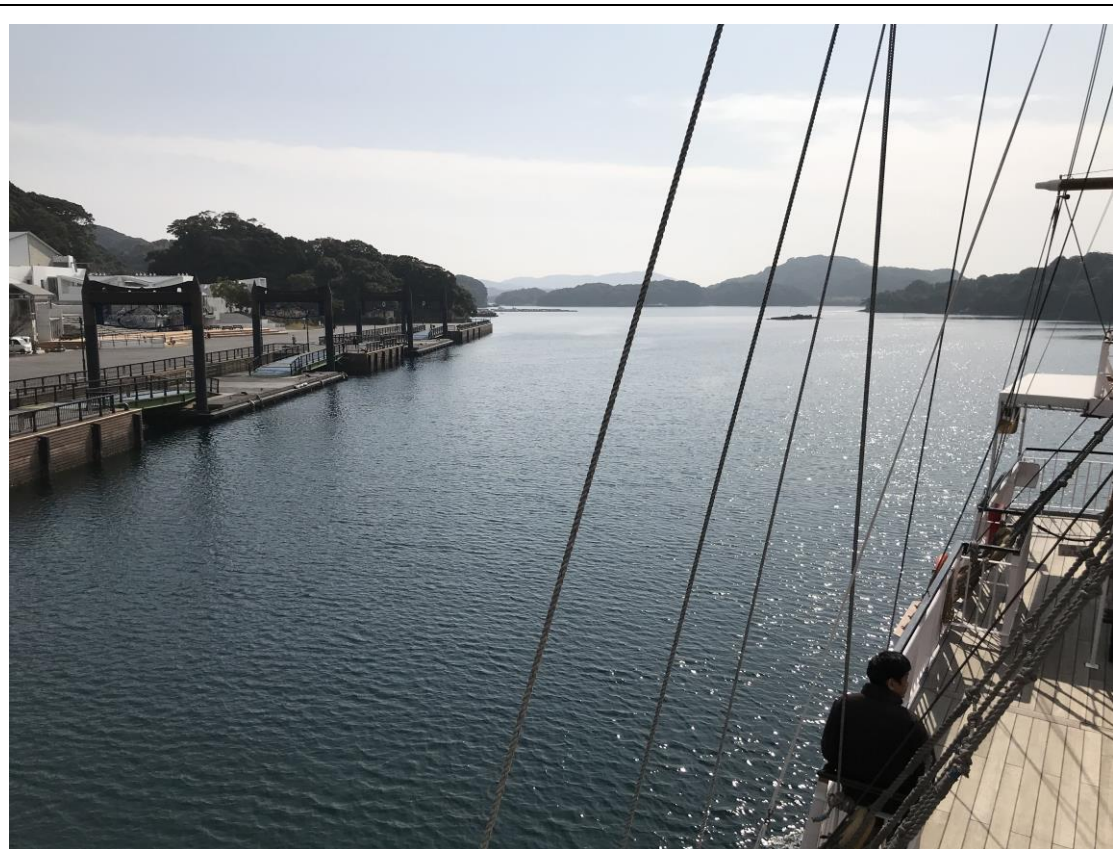
説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



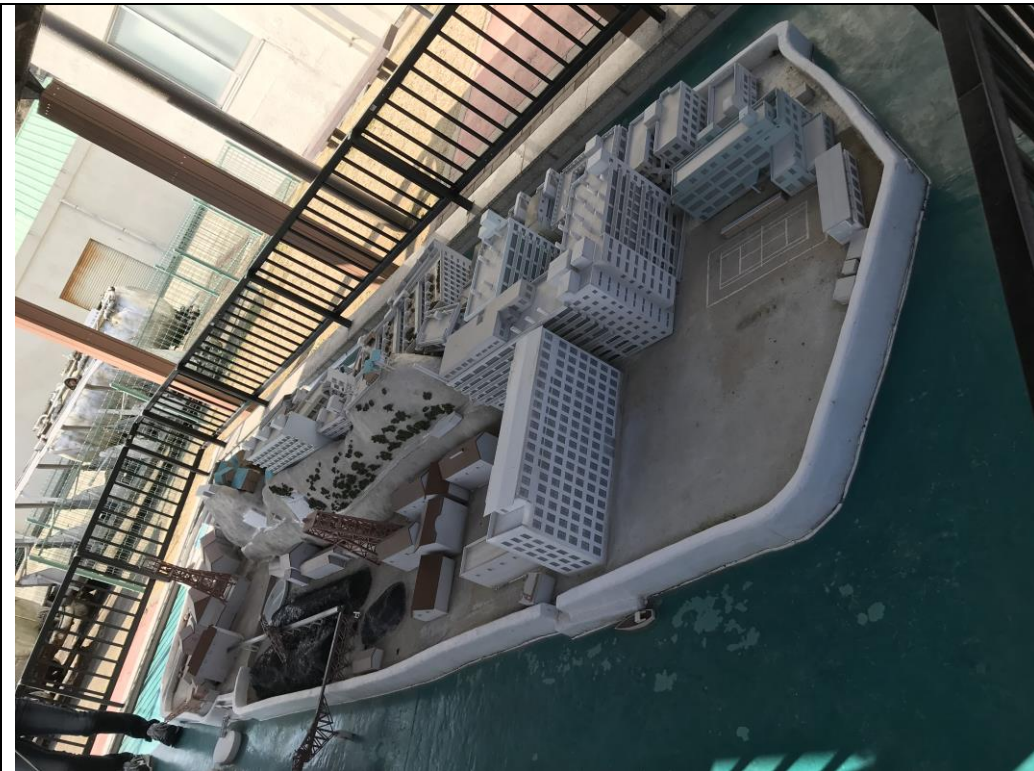
説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



説明：長崎佐世保市自由行（107/2/24）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：軍艦島（107/2/26）



說明：長崎自由行（107/2/26）



説明：海外線（107/3/19）



説明：海外線（107/3/19）



說明：海外線（107/3/19）



說明：海外線（107/3/19）



說明：海外線（107/3/19）



說明：海外線（107/3/19）



說明：指宿一日遊 (107/4/2)



說明：指宿一日遊 (107/4/2)



説明：指宿一日遊 (107/4/2)



説明：指宿一日遊 (107/4/2)



説明：指宿一日遊（107/4/2）



説明：指宿一日遊（107/4/2）



説明：指宿一日遊（107/4/2）



説明：指宿一日遊（107/4/2）



説明：指宿一日遊（107/4/2）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：東京おはら祭（107/5/19-20）



説明：六月灯（107/7/15）



説明：六月灯（107/7/15）



説明：六月灯（107/7/15）



説明：六月灯（107/7/15）



說明：最後的練習（107/7/20）



說明：最後的練習（107/7/20）



説明：最後の練習（107/7/20）



説明：最後の練習（107/7/20）



說明：最後的舞台ららら (107/7/21)



說明：最後的舞台ららら (107/7/21)



説明：最後の舞台ららら (107/7/21)



説明：最後の舞台ららら (107/7/21)



説明：最後の舞台ららら (107/7/21)



説明：最後の舞台ららら (107/7/21)



説明：最後の舞台ららら (107/7/21)



説明：體育 成果發表 (107/7/27)



說明：體育 成果發表 (107/7/27)



說明：體育 成果發表 (107/7/27)



説明：ヤング送別會 (107/8/6)



説明：ヤング送別會 (107/8/6)



説明：ヤング送別會 (107/8/6)



説明：ヤング送別會 (107/8/6)



説明：學校 送別會 (107/8/7)



説明：學校 送別會 (107/8/7)



說明：學校 送別會 (107/8/7)



說明：學校 送別會 (107/8/7)



說明：打工 送別蛋糕 (107/8/29)



說明：海外交流 送別會 (107/8/30)



説明：海外交流 送別會 (107/8/30)



説明：海外交流 送別會 (107/8/30)



說明：回國（107/9/2）



說明：回國（107/9/2）



説明：回國（107/9/2）



説明：回國（107/9/2）



説明：回國（107/9/2）